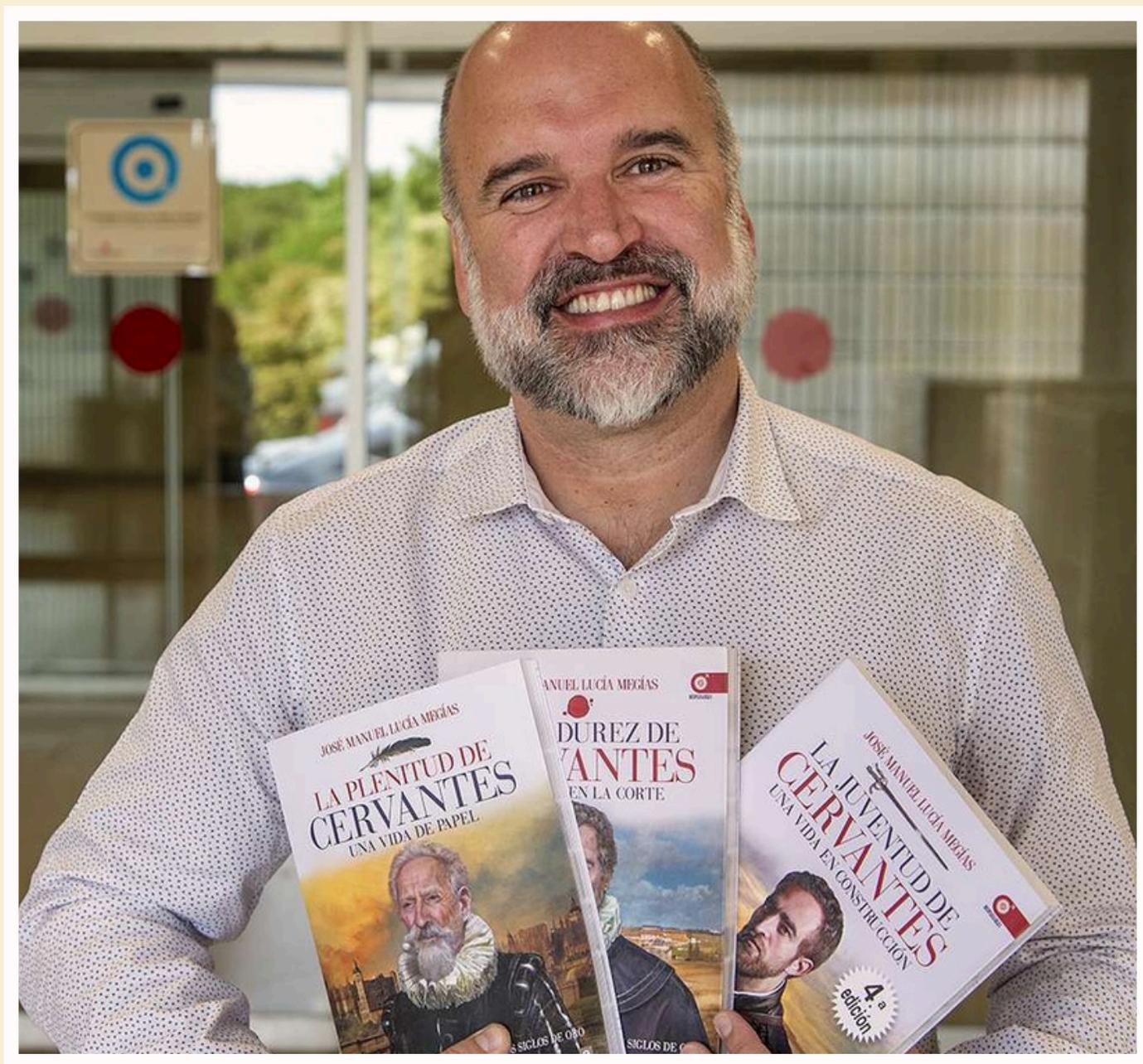


AÑO II, NÚMERO VII, JULIO MMXXV

Desocupado lector

Digital



Revista de la
**ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE LECTORES
Y COLECCIONISTAS DE DON QUIJOTE, A.C.**
"Por la libertad, así como por la honra, se puede y debe aventurar la vida"

DIRECTORIO

PRESIDENTE

Lic. Eduardo
Alberto Reynoso
Tostado

VICEPRESIDENTE

Lic. Rogelio Cruz
Vernet

COORDINADOR DE COMUNICACIONES

Eduardo Alfonso
Gómez Reynoso

MIEMBROS CORRESPONSALES

ARGENTINA

Gladys Meyer

BOLIVIA

Elfri Elena Blanco
Rodríguez

BRASIL

Francisco Dacal

COLOMBIA

José Alberto Bejarano
Ulloa

COSTA RICA

Laura Cubillo Madrigal

ECUADOR

Martín Goyes y Mery
Valverde

ESPAÑA

Puri Moreno Vázquez

PARAGUAY

Arnaldo Martínez
Prieto

REPÚBLICA DOMINICANA

Juan Miguel Madera



CONTENIDO

05

- **NUESTRA PORTADA**

06

- **CARTA DE NUESTRO FUNDADOR**

08

- **BIOGRAFÍA DE JOSÉ
MANUEL LUCÍA MEGÍAS**

12

- **ENTREVISTA CON JOSÉ
MANUEL LUCÍA MEGÍAS**

15

- **RELATO: "LA TUMBA DE CERVANTES"**

19

- **UNA INTERPRETACIÓN DEL QUIJOTE**

22

- **LOS SENDEROS DEL QUIJOTE**

24

- **RESEÑA DE LA 3ª EXPO QUIJOTE
2025 EN HUACA, ECUADOR.**

27

- **TRAYECTORIA Y PRESENTE DE MERY
VALVERDE BERNAL**

31

- **OBRAS DE MERY VALVERDE PARA
LA 2DA Y 3RA EDICIÓN DE LA
EXPOQUIJOTE**

32

- **ASOCIACIÓN MEXICANA DE
CERVANTISTAS, A.C.**



CONTENIDO



33

- FRASES DE DON QUIJOTE
- ARTÍCULOS Y COLECCIONES

34

- EVENTOS CERVANTINOS

37

- EFEMÉRIDES

39

- DON QUIJOTE Y LAS MUJERES

57

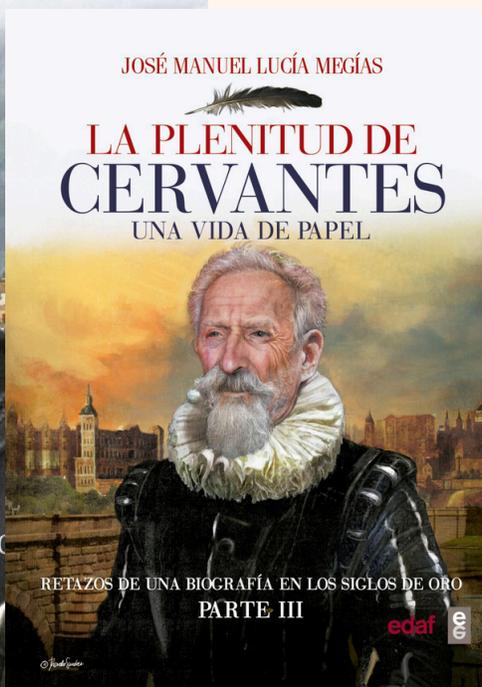
- CERVANTES Y DON QUIJOTE EN EL MUNDO



NUESTRA PORTADA

José Manuel Lucía Megías, en esta original indagación de tres volúmenes, ofrece una nueva mirada sobre el gran genio literario que fue Miguel de Cervantes, un genio más allá de sus aventuras quijotescas, un genio que fue capaz de reivindicarse como narrador y como poeta alegórico y dramático; un autor que gozó del éxito de sus lectores como lo muestran las continuas reediciones de las Novelas Ejemplares y del Persiles.

¿Un inédito Miguel de Cervantes? Más bien, el Miguel de Cervantes de siempre, pero ahora estudiado con todas sus luces y sombras, con la capacidad de trascender la literatura de su tiempo, un tiempo fascinante como lo fue el de los Siglos de Oro.



CARTA DE NUESTRO FUNDADOR



Estimados ***desocupados lectores:***

Iniciamos muy motivados el segundo año, tanto de la existencia de nuestra asociación como de la revista ***“Desocupado Lector Digital”*** que, si ha tenido algún éxito, es gracias a ustedes, nuestros miembros, lectores y visitantes de nuestras redes sociales. En este segundo año, queremos consolidar el crecimiento de nuestra organización.

Para ello, en primer lugar, queremos reiterar la invitación a que nos proporcionen sus sugerencias, recomendaciones, intereses, eventos, colecciones o artículos desarrollados por ustedes, cumpliendo el espíritu participativo de la asociación.

Este número, hemos querido dedicarlo a uno de los más connotados filólogos e investigadores de la obra cervantina, como lo es el Sr. José Manuel Lucía Megías, a quien tuvimos el honor de conocer hace poco más de un año en España, atendiendo a una cordial invitación de su parte, en la presentación del libro *“Introducción al Quijote”* de Federico de Onís (QEPD) en el Ateneo de Madrid.

Con ello, queremos contribuir a difundir la trascendental labor de investigación que el Sr. Lucía Megías ha llevado a cabo sobre la vida y obra de Miguel de Cervantes, plasmada en sus libros *La juventud, la madurez y la plenitud de Cervantes*.

Por otro lado, con la intención de mostrar la atemporalidad de la obra de Don Quijote de la Mancha, tocaremos también un tema de gran actualidad, “Las mujeres en el Quijote”, donde se demuestra la visión cervantina a cuatro siglos de distancia.

Daremos continuidad, como lo prometimos, a la sección “Una interpretación del Quijote”, de nuestro amigo José Luis Salinas Rodríguez, donde nos brinda una interesante perspectiva de tan magna obra universal.

En esta edición, iniciamos también una serie de relatos, producto del ingenio y la imaginación de Don Paco Arenas, escritor español y apasionado cervantino, con quien hemos establecido una fructífera y sólida amistad virtual. Ya antes nos ha dado el privilegio de colaborar en nuestro grupo de Facebook “al_quijote” y a quien, en el futuro próximo, dedicaremos una de nuestras ediciones para difundir su vida y obra.

Por último, no puedo dejar pasar la oportunidad de agradecer a nuestros hermanos ecuatorianos, las atenciones con las que fuimos recibidos en la 3ª. Expo Quijote 2025 en Huaca, para impartir la conferencia “Las frases falsas del Quijote es luchar contra molinos”. Su calidad y calidez humanas, su hospitalidad, camaradería, talento y sus invaluable obsequios, cautivaron nuestro corazón. Por ello, hacemos una reseña de lo acontecido en tan magnífico evento, que cada año tomará más importancia, difundiendo la obra cervantina en América del Sur.

Reiteramos nuestro agradecimiento a todos y cada uno de ustedes. Juntos lograremos la consolidación de este esfuerzo cultural quijotesco.

Eduardo Reynoso Tostado
Presidente fundador

BIOGRAFÍA DE JOSÉ MANUEL LUCÍA MEGÍAS.



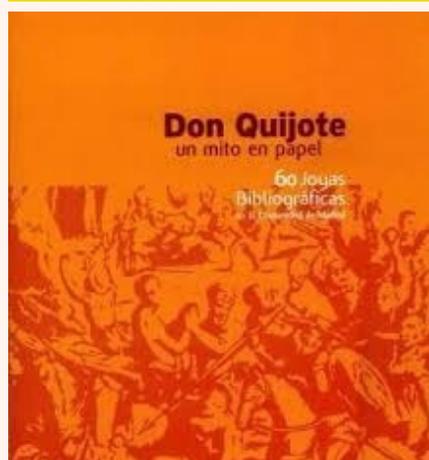
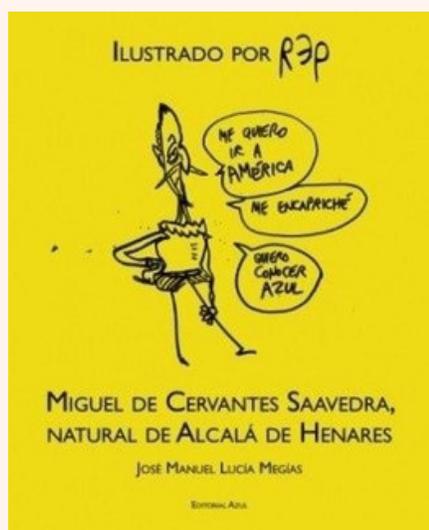
José Manuel Lucía Megías
Nacido en 1967 en Ibiza, es catedrático de Filología Románica de la Universidad Complutense de Madrid, coordinador académico del Centro de Estudios Cervantinos (desde el año 1999 hasta el 2014) y vicedecano de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales de la Facultad de Filología de la UCM. Además, dirige la plataforma literaria *Escritores complutenses 2.0* y la *Semana complutense de las Letras de la Universidad Complutense de Madrid* (desde el año 2010 hasta el 2017). Como Filólogo Románico, se ha especializado en libros de caballerías, crítica textual, humanidades digitales,

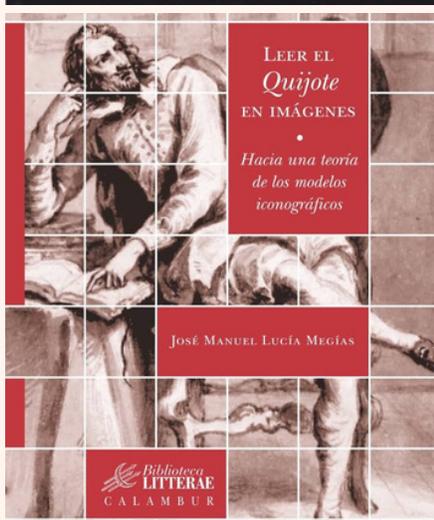
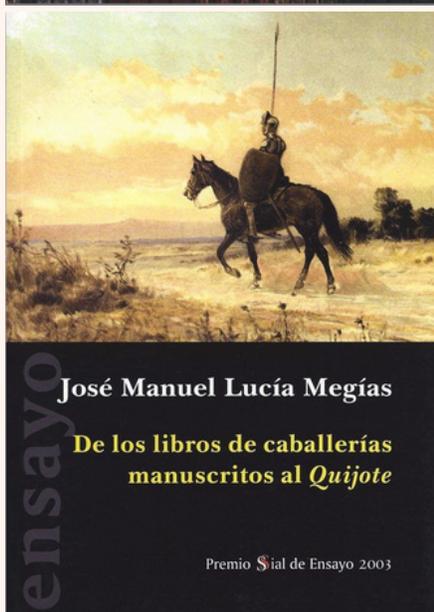
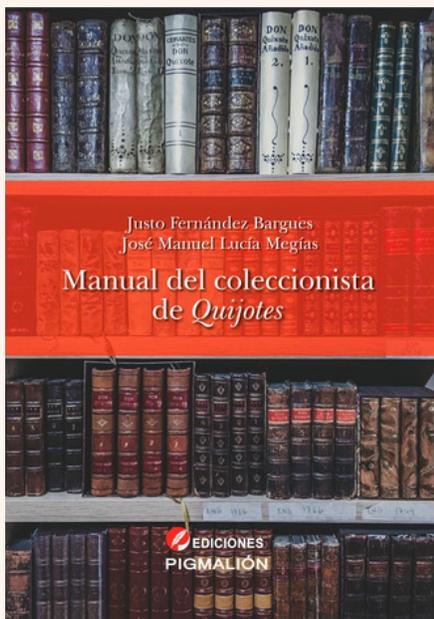
Cervantes y en iconografía del Quijote, siendo el director del Banco de imágenes del Quijote: 1605-1915.

En la actualidad, es presidente de honor de la Asociación de Cervantistas (de la que fue secretario y presidente) y secretario de la Asociación de Amigos de José Luis Sampedro. Ha sido secretario-tesorero y vicepresidente de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval, y miembro de la Junta Directiva de la Asociación Española de Bibliografía. En abril de 2017 ha sido nombrado director de la Red de Ciudades Cervantinas, de la que es el promotor.

Entre sus libros destacan:

- *La plenitud de Cervantes. Una vida de papel*, Madrid, EDAF, 2019
- *La madurez de Cervantes. Una vida en la Corte*, Madrid, EDAF, 2016
- *La juventud de Cervantes. Una vida en construcción*, Madrid, EDAF, 2016
- *Elogio del texto digital*, Madrid, Fórcola Ediciones, 2012
- *Libros de caballerías castellanos*, Madrid, Laberinto, 2008 (junto a Emilio Sales Dasí)
- *Antología de la antigua lírica italiana (De los orígenes al Dolce Stil Novo)*, Madrid, Sial, 2008 (junto a Carlos Alvar)
- *El libro y sus públicos (Ensayos sobre la Teoría de la lectura coetánea)*, Madrid, Ollero & Ramos, 2007.
- *Leer el Quijote en imágenes (Hacia una teoría de los modelos iconográficos)*, Madrid, Calambur, 2006.
- *Diccionario Filológico de la Literatura Española Medieval (Textos y transmisión)*, Madrid, Castalia, 2002.





Como poeta, José Manuel Lucía Megías ha publicado los siguientes libros de poesía: "Libro de horas", "Prometeo condenado", "Acróstico", "Canciones y otros vasos de whisky", "Cuaderno de bitácora", "Trento", "Tríptico", "Y se llamaban Mahmud y Ayaz", "Los últimos días de Trotski", "Versos que un día escribí desnudo", "Aquí y ahora", además de diversos poemas en antologías y revistas. Toda su obra poética hasta el año 2017 se ha reunido en el volumen "El único silencio", y en el año 2018, Pablo M. Moro realizó una antología de su poesía con el título "Yo sé quién soy. Inventario de una noche".

Lucía Megías ha sido comisario de una docena de exposiciones; cuatro de ellas en la Biblioteca Nacional de España: Amadís de Gaula (1508): quinientos años de libros de caballerías, del 9 de octubre de 2008 al 15 de enero de 2009, BNE: trescientos años haciendo historia, del 13 de diciembre de 2011 y del 15 de abril de 2012, "Coleccionismo cervantino en la BNE: del Dr. Thebussem al fondo Sedó, del 6 de febrero al 3 de mayo de 2015 y "Miguel de Cervantes: de la vida al mito" (1616-2016)", del 4 de marzo al 29 de mayo de 2016, la exposición más visitada de todas las que se han programado en la Biblioteca Nacional de España.

En el año 2016, ha ingresado en la Orden Civil de Alfonso X El Sabio con la categoría de Encomienda por su labor de difusión de la vida y la obra cervantina.

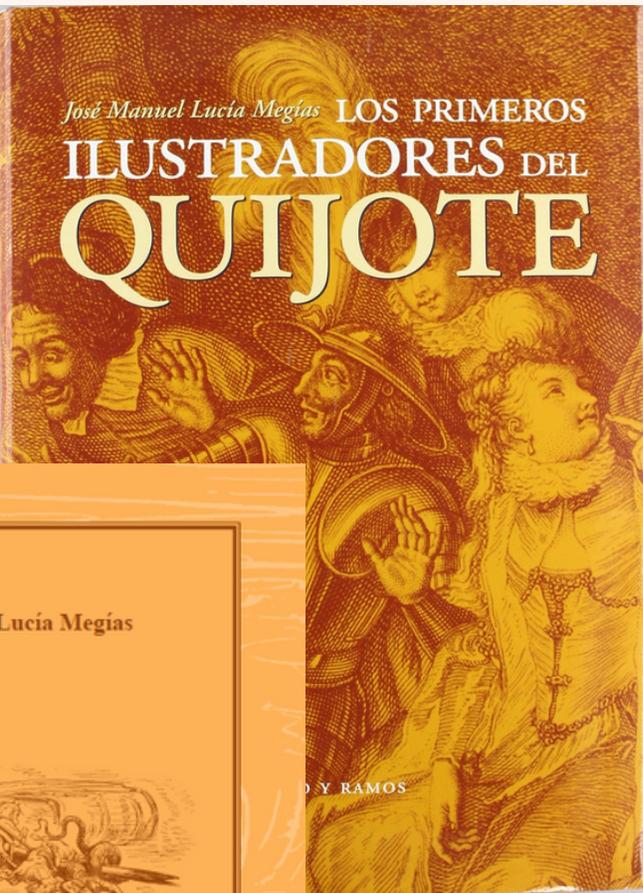
José Manuel Lucía Megías
Miguel Rep

Conferencias cervantinas ilustradas



Colección
Cervantina
Pigmali

José Manuel Lucía Megías **LOS PRIMEROS
ILUSTRADORES DEL
QUIJOTE**



José Manuel Lucía Megías



El *Quijote* en imágenes

Un viaje iconográfico del libro de caballerías
a la novela universal

 Biblioteca de Estudios Cervantinos

coleccionismo
CERVANTINO
en la BNE
del Doctor Thebussem
al fondo Sedó

400
AÑOS
DE LAS NOVELAS
EJEMPLARES

LA MESA
DE LOS TRUCOS DE

Cervantes



ENTREVISTA CON
**JOSÉ MANUEL
LUCÍA MEGÍAS**

-¿Qué significa para usted Don Quijote de la Mancha?

Podría decir que es una pasión, tanto una pasión vital como una pasión profesional. A estudiarlo, a comprenderlo, a difundirlo, a disfrutarlo dedico muchas horas de vida, y espero seguir dedicándoselas. Pero el Quijote también para mí es un modelo de vida y un desafío, un manual continuo de enseñanzas de compromiso y de convivencia. Hay tres enseñanzas en el Quijote que las he convertido en pilares esenciales de mi vida: el diálogo como forma de comunicarse (entendiendo el diálogo como la capacidad de escuchar y de aprender), un respeto al otro, al que es diferente a mí, que me enriquece con su experiencia y con su mirada, y, por último, una voluntad de querer estar en el mundo para vivir en sociedad, es decir, para crear los espacios adecuados para que todos, según el deseo de cada cual, se desarrolle según sus posibilidades y sueños. No entiendo una vida en cuevas ni en cárceles, por muy doradas que sean, por muchas cámaras de seguridad que tengan y mármol en cada una de sus habitaciones.

-¿Cómo y cuándo inició su pasión por las obras cervantinas?

Se puede decir que comencé a interesarme realmente -antes lo había leído de niño y lo había estudiado de joven de manera impuesta en la escuela- a partir de la lectura y el estudio de los libros de caballerías, con Amadís de Gaula a la cabeza. Leer el Quijote después de haber leído varios libros de caballerías del siglo XVI fue una experiencia única: una experiencia que intento recuperar en mis estudios para los lectores actuales, ajenos a la experiencia lectora de aquella época, tan rica, tan llena de matices y de posibilidades.

-¿Está de acuerdo en establecer un Día del Quijote?

Estaría bien, sobre todo, para animar a su lectura (es una queja de hace siglos de que el Quijote es cada vez más conocido, pero cada vez menos leído y comprendido), y, sobre todo, para convertirlo en ejemplo y palanca para mejorar la sociedad. El cervantismo social, esa rama que permite, a través del Quijote y de sus valores, ayudar a comunidades o colectivos desfavorecidos, debe tener cada vez más presencia en nuestra sociedad. Es el mejor antídoto frente al veneno del individualismo.

-¿Considera a Cervantes el mejor escritor en la historia de la literatura universal?

No creo que pueda decirse de ningún escritor que sea mejor que otro. Lo que sí diferencia a Miguel de Cervantes como escritor de otros tantos escritores es la enorme influencia que ha tenido en nuestro modo de entender la literatura -y la cultura en general-, en época moderna. Hay pocos libros tan influyentes en la sociedad como el Quijote: no solo ha sido el que ha puesto las bases para la creación de la novela moderna, sino que sigue siendo guía de proyectos por todo el mundo para mejorarlo, para hacerlo más habitable para todos aquellos que han quedado en los márgenes de una sociedad capitalista e individualista, egoísta en su propio éxito, que es su fracaso final.

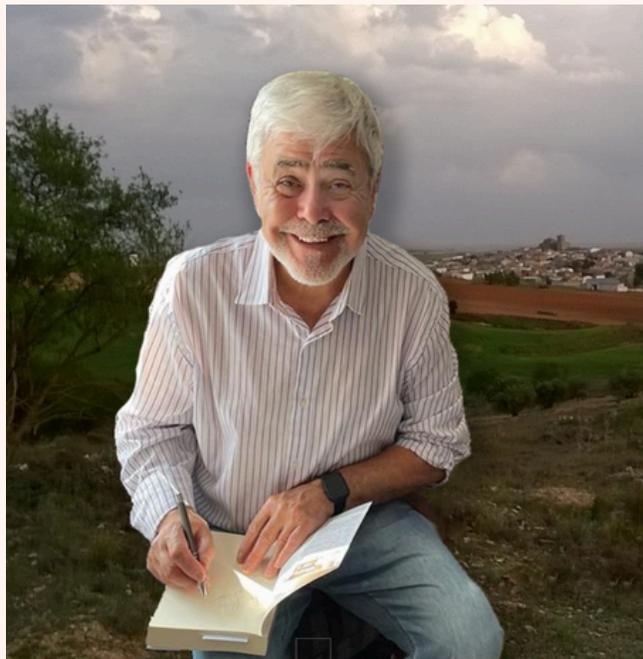
-¿Qué efecto tendría que Don Quijote y Sancho Panza sean considerados como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad por la UNESCO, promovido por la Sociedad Cervantina de Alcázar?

Estos reconocimientos simbólicos son muy importantes porque animan a todos aquellos que trabajamos y vivimos para hacer del Quijote -y de la literatura y del arte en general-, una parte esencial de nuestras vidas. Pero, además, estos reconocimientos permiten acceder a interlocutores que, de otro modo, nos mirarían con la distancia y la incompreensión que podríamos tener nosotros al mirar a una hormiga. Estos reconocimientos simbólicos actualizan y modernizan la figura de don Quijote y Sancho, y del propio Cervantes, en nuestro tiempo. Lo vuelven más actuales.

RELATO: “LA TUMBA DE CERVANTES”

Autor: *Paco Arenas.*

La rivalidad entre Lope de Vega y Cervantes se debió a disputas en el teatro y la literatura del Siglo de Oro. Lope, exitoso en vida, criticó la escasa habilidad dramática de Cervantes, quien, en el Prólogo de la segunda parte del Quijote, respondió con indirectas hacia un «valiente ignorante», posiblemente Lope. Se sospecha que Lope apoyó el Quijote apócrifo de 1614, publicado por Avellaneda, pues el tono hostil y ciertos vínculos editoriales refuerzan esta teoría. Aunque no hay pruebas definitivas, muchos creen que Avellaneda pertenecía al grupo de detractores de Cervantes, respondiendo a celos o ajustes de cuentas.



Aunque no hay pruebas definitivas, muchos creen que Avellaneda pertenecía al grupo de detractores de Cervantes, respondiendo a celos o ajustes de cuentas.

La circunstancia de que cambiasen el nombre de la calle Cantarranas — donde se encuentra, según se dice, la tumba de Cervantes — por el nombre de Lope de Vega, me inspiró estos absurdos relatos que carecen de verdad... O quién sabe.

LA TUMBA DE LA CALLE CANTARRANAS DE MADRID.

Se cuenta o se supone —vaya usted a saber—, que Miguel de Cervantes, agradecido con los trinitarios que lo rescataron del cautiverio en Argel, pidió ser enterrado en el convento de las Trinitarias Descalzas de la calle Cantarranas de Madrid. Hasta ahí, todo bien.

El problema vino cuando, siglo y medio después, alguien decidió que esa calle no podía llamarse como las ranas, y menos aún cantarinas. En 1835, el Ayuntamiento, con el celo urbanístico de quien se aburre un martes por la tarde, cambió el nombre por el de Lope de Vega sin tener en cuenta lo que cualquier ignorante habría cavilado.

Las piedras del convento temblaron. No era un terremoto, ni una señal divina. Era puro y llano enfado literario desde ultratumba. Porque si hay algo que ni la muerte apacigua es la enemistad entre escritores, sobre todo si uno escribió mil obras y el otro pocas, pero una de ellas que vale por mil.

—¿A qué ignorante filimincias se ocurre tal dislate de ponerle a esta calle tal nombre? Ya puestos, ¿por qué no, Jerónimo de Pasamonte o Alonso Fernández de Avellaneda? —se escuchó desde la cripta una voz furiosa.

—¿Qué dices, mentecato? ¡Lope de Vega se llama la calle! ¿Qué mejor nombre que la del Fénix de los Ingenios? —replicó otra voz socarrona, que parecía llegar desde la calle, precisamente de aquella placa de blanca azulada con el retrato de Lope de Vega.

—Mentecato, Vuestra Merced. ¿Acaso olvidáis que ahora a la lengua en la que escribisteis se le llama la de Cervantes y no la de Lope? ¡Engreído felicísimo ingenio de estos reinos...! Yo soy el príncipe de los Ingenios...— contestó con voz más recia la primera voz desde las honduras.

—Por una obra, ¡Dios mío! Yo escribí cuatrocientas ochenta y tres comedias. Merezco esta calle más que vuestra merced... —atravesó la segunda voz los muros.

—De las vuestras... que merecieran la pena. Recordad vuestras palabras: «fuera de seis, las demás todas pecaron contra el arte gravemente...»

—Como las paga el vulgo es justo hablarle en necio para darle gusto.

—Entonces os condenáis con vuestra propia pluma. Yo, con una sola, levanté al rústico y al rey, al ignorante y al letrado, al más cuerdo y al más loco...

—Válgame Dios, si me equivoco, que puedo jurar ante Dios que no hay escritor tan malo como Cervantes, ni tan necio que alabe a don Quijote...

—¡Callad! Orgullosos deberíais estar de que os recen los responsos en esta calle donde antes cantaban las ranas ahora lleva el nombre del Fénix de los Ingenios... Es decir, yo. No me habléis de suposiciones y adjudicaciones de imitadores no confesos, como Pasamonte o Avellaneda...

—¿Acaso no sois la mano que mete la pluma?

—No lo sabréis jamás. Ni hagáis que piense que se os fue la cabeza como a vuestro caballero andante en busca de ramerías que lo hagan caballero en una fonda perdida en mitad del campo.... Siempre será duda, de lo que no hay ninguna es de mis certezas como «Fuenteovejuna», de «El Perro del hortelano».

—Queriendo dañarme, me hicisteis más grande, vuestra avellana quedó hueca, ¿mayor escarnio os podéis imaginar?

—¿Mayor escarnio, que la calle donde cantaban las ranas y reposan vuestros huesos, lleva ahora el nombre del Fénix de los Ingenios?

—Porque el agua de Madrid, siendo buena, atonta y más si se mezcla con sandez y vino, y no deja discernir entre el ingenio y lo vulgar, y da honores a quienes no los merecen... Así es y será por siempre en esta villa de gallinas sueltas, tabernas abarrotadas, donde se confunde la libertad con el vino que se bebe y que coloca a locos en los altares, y no lo digo por san Isidro...

—El loco es vuestra merced. Nosotros llenamos tabernas, a las que no sois ajeno, pero también corrales de comedias... Otros necesitarán cuatro siglos para recibir honores y, por borracheras de alcalde o por simple casualidad, esta calle se llama Lope de Vega. Esa es mi venganza... Vuestra merced, será El caballero de la triste figura, pero esta calle es mía...

—Me voy, por no escuchar sandeces, porque el polvo de vuestros escombros no nuble mi mente... Ya llegará vuestro San Martín, como a cada puerco... Mejor ser loado por pocos sabios que burlado por muchos necios.

Aquella discusión hizo que las paredes temblaran y las páginas de los libros ardieran, derritiendo piedras que cayeron con gran estruendo. Miguel de Cervantes agarró su lápida como quien toma un cuadernillo «Rubio» y buscó, presuntamente, descanso bajo las losas del cementerio de Belmonte, cerca del convento de los frailes trinitarios, lejos de aquella calle donde antes, según él: cantaban las ranas y ahora los escuerzos.

Muchos años después, un turista inglés, interesado por ver la tumba de Cervantes, se detuvo señalando la placa de la calle:

—Excuse me... Who is this Lope de... Vega? Wasnt he the famous Cervantes? (*—Disculpe... ¿Quién es ese Lope de... Vega?*)

—Yes, thats right. The important one is Miguel de Cervantes. Lope de Vega... honestly, I don't even know who that is. Sounds guilty of being a musketeer or something. —respondió la guía sin inmutarse. (*Sí, cierto. El importante es Miguel de Cervantes. Lope de Vega, la verdad es que no sé quién es. Tiene culpa de mosquetero...*)

Y la comitiva continuó caminado sin escuchar, mientras desde detrás de una los nueve azulejos del nombre de la calle un grito apagado por los siglos murmuraba, sin que nadie lo pudiese oír:

—Soy el Fénix de los ingenios no un mosquetero.

Mientras que otra voz mordaz desde el interior de la cripta respondía:

—Quien ríe el último, ríe mejor. Y ese es Miguel de Cervantes.



UNA INTERPRETACIÓN DEL QUIJOTE

Autor: José Luis Salinas Rodríguez.

LA LÓGICA DE LO ILÓGICO.

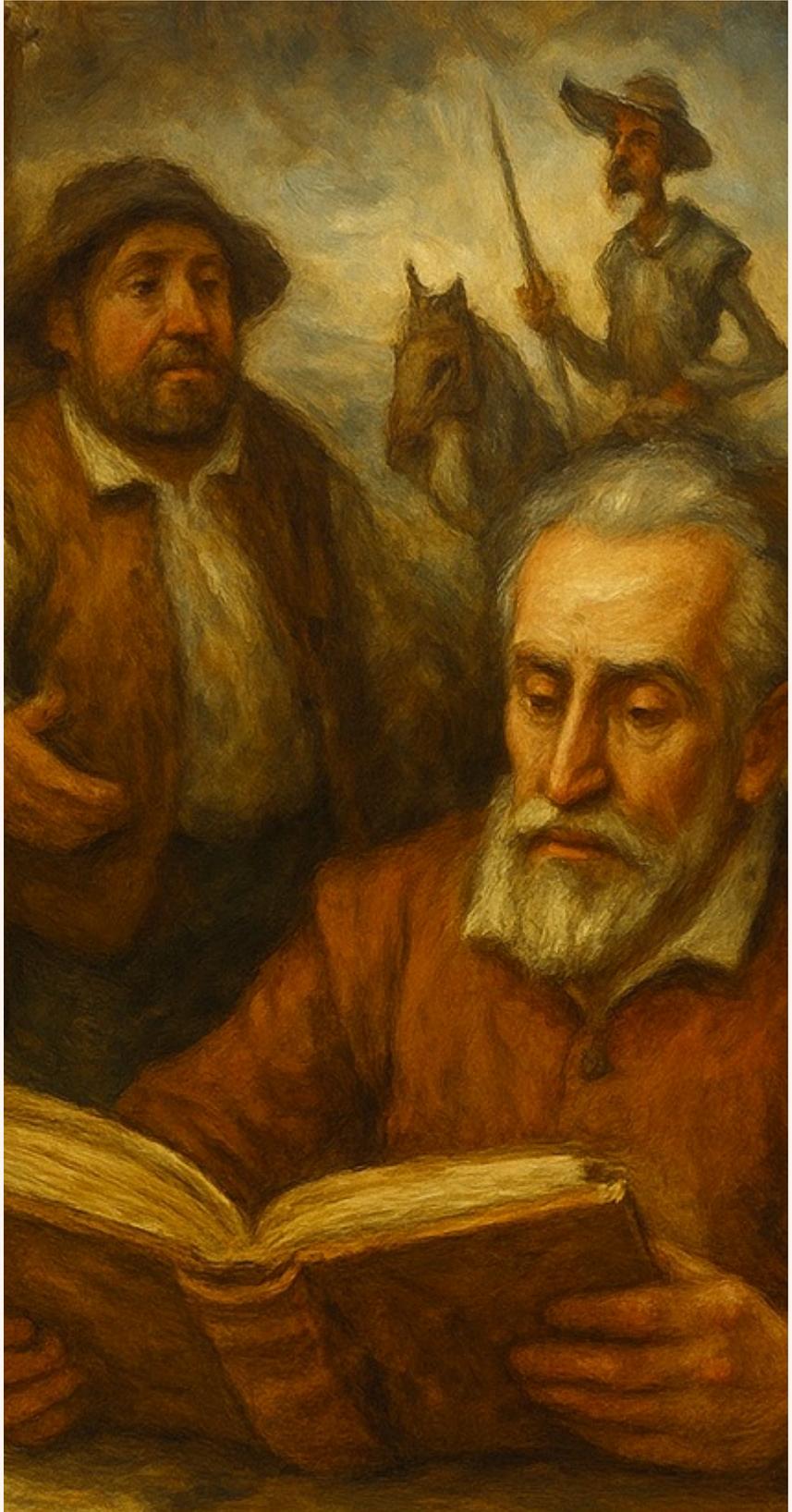


4. Confrontar la auténtica realidad de una escena con la realidad imaginada por don Quijote es uno de los argumentos principales que el novelista reitera a lo largo de la obra. Se trata de filtrar la lógica del episodio a través del prisma de la lógica del personaje. Una vez engranados estos mecanismos, todo resulta creíble. Esa es la intención de Cervantes: desde la elección de escenarios reconocibles hasta la exclusión de elementos mágicos que pudieran hacer inverosímil la narración. Los pasajes donde éstos aparecen se resuelven con explicaciones racionales. Por ello, la novela cautiva al lector, del mismo modo que el lector se adueña de la novela. Los primeros lectores no se sintieron engañados, y los actuales tampoco. Esta es, sin duda, una de las razones más poderosas del éxito y de la atemporalidad del texto.

UNA FICCIÓN CONVERTIDA EN HISTORIA REAL



5. Cervantes nos hace creer que el Quijote es una obra coral, compuesta a partir de diversos textos que, según el narrador, sirven de fuente para contar la historia. Esta pluralidad documental busca dar fe de la autenticidad de los sucesos narrados. Es uno de los recursos más eficaces que emplea Cervantes, aunque en ocasiones incurra en contradicciones, posiblemente por olvido de lo escrito previamente. La inclusión de hechos contemporáneos a las aventuras de don Quijote, así como la participación de algunos personajes con sus opiniones, contribuyen a dar mayor vitalidad al relato. Estos recursos metaliterarios dotan de una notable modernidad a la novela.



UN CAUCE SINUOSO QUE VA HACIENDO CAMINO.



6. Cuando en algunos episodios don Quijote deja de ser el protagonista y otros personajes narran sus propias historias, la trama parece bifurcarse y el cauce principal perder fuerza. Sin embargo, lo que realmente importa es la sensación de plenitud y totalidad que la obra transmite.



7. No parece posible atribuir a Cervantes una voluntad plenamente consciente de construir una novela tan densa y rica en contenidos y sugerencias, ni un propósito deliberado de conformar un libro que trascienda los límites de su propio texto. El Quijote se revela como un vector que penetra en los ámbitos del pensamiento, del sentimiento, de la fe y del compartir humano.

8. El Quijote es una obra de arte inmaterial que encarna la idea de que el verdadero artista no busca: encuentra.

LOS SENDEROS DEL QUIJOTE...



...son tan vastos que cualquiera de ellos acerca y garantiza un viaje sin retorno, y, aun así, no es fácil precisar una línea temporal ante el embelesamiento que se materializa y se hace omnipresente.

De muy niño, abstraído por la gran biblioteca de mi abuelo, hallaba la forma de acomodarme en el ensueño de quién sabe cuántas imágenes descubiertas dentro de estas silenciosas cajas rebosantes de signos y colores.

Lo mismo daba la adustez del rostro de un conquistador que los trazos de un mapa, una pirámide, un iglú, la caza de la ballena o la cría del gusano de seda. Todo era aceptable para ingresar a la fantasía real de compartir aventuras.

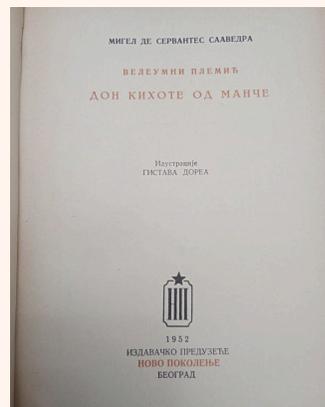
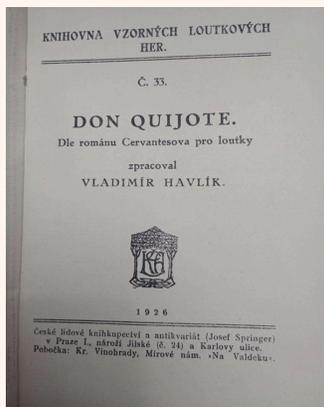
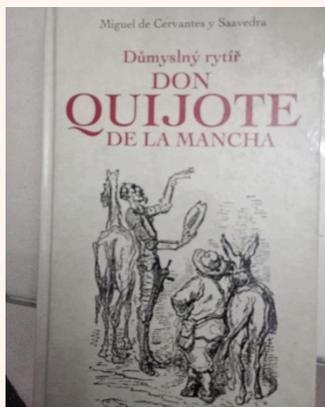
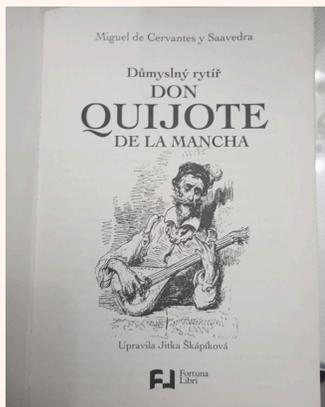
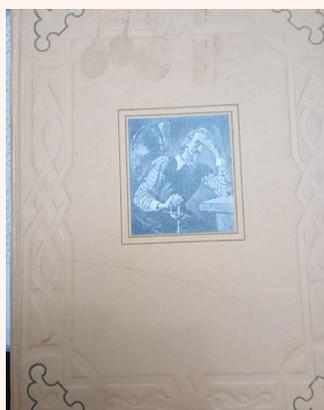
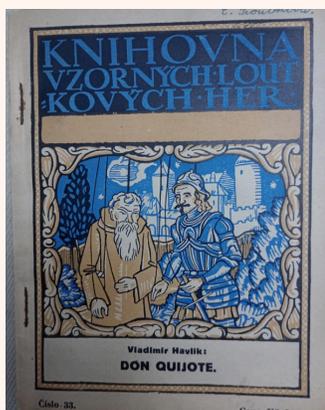
Entre tantas puertas que se abrían, a despecho de la pelota y los árboles que botaban y batían sus alas, allá en el patio; prefería estas andanzas inconclusas que todos los días reempezaban, y, de entre ellas, dos en especial, que, poco más adelante, aprendí que eran distintas ediciones del Quijote, lo que acrecentó mi sorpresa y curiosidad.

Una de ellas medía (mide) 7 x 5 cmts. (Ed. S. Callejas, Madrid, 2 T. s/f, circa 1920) y la otra 33 x 25 cmts. (EMC, Ilust. de Salvador Dalí, Bs. As. 1957), ... entonces, ¿cómo podría un rapazuelo comprender tamaña identidad, aún más, considerando el espacio y la profusión de colores de las ilustraciones?

...no recuerdo haber comprendido...

En el año 2017, la biblioteca llegó a mi propiedad, y, con ella, siete ediciones distintas del Ingenioso Hidalgo, lo que, sumado a mi natural inclinación por el coleccionismo, hizo el resto ...hasta hoy que poseo 314 ediciones en algo más de 20 idiomas ...esto, en casa, otras, dando vueltas por algún punto del planeta, pugnando por ser la 315.

Arnaldo Martínez Prieto - Asunción (Paraguay) Junio/2025



RESEÑA DE LA 3ª EXPO QUIJOTE 2025 EN HUACA, ECUADOR.

Los días 26 y 27 de abril del presente año, estuvimos presentes en la 3ª EXPO QUIJOTE 2025 en la ciudad de Huaca, en el hermano y bello país del Ecuador. Fuimos testigos de la creatividad, el talento y el emprendimiento de artesanos, pintores, poetas y vinicultores.

Previo a la exposición, fuimos invitados a una tertulia artística con cantantes y poetas donde nos obsequiaron cuadros, esculturas y ediciones bibliográficas invaluable, como el Sr. Luis (Colibrí) Rosero Mora, director de la Casa de la Cultura de Carchi, quien nos obsequió un cuadro elaborado por él, así como Mery Valverde, cuyo obsequio mostramos en la sección de Artículos y Colecciones.



Recibimos una hermosa escultura quijotesca elaborada con gran talento artístico, por nuestro amigo Martín Goyes Villarreal. Nos distinguieron también con una botella de un delicioso vino artesanal, producido por Karla Villarreal, una joven emprendedora.

Conocimos lugares fantásticos como el Sophia Casa Museo, recibidos por una persona extraordinaria, como lo es su director Alfonso López, un lugar donde el arte y la calidez humana se funden para crear un espacio dedicado a la pintura. Fuimos invitados, también, a conocer los espacios de creación pictórica y artesanal, como el taller de Martín Goyes donde da forma, a través de la soldadura, a verdaderas obras de arte quijotescas, al estudio de Mery Valverde Bernal y de Oskan Huera Naranjo, destacados pintores de Tulcán y Carchi.



Asistimos al Rincón de las Orquídeas, un lugar donde se cultivan y protegen una gran diversidad de bellos ejemplares de la flora ecuatoriana. Admiramos la extensa exposición de cuadros con temática quijotesca en el magnífico restaurante Don Quijote, cuyo propietario, el Dr. Patricio Villarreal Benavides, nos deleitó en exquisitos platillos típicos de la región.

El principal motivo de esta gira fue para atender la invitación de nuestros miembros corresponsales Martín Goyes y Mery Valverde para impartir la conferencia “Las frases falsas del Quijote es luchar contra molinos” donde aproximadamente 70 participantes, nos brindaron su atención y calidez humanas.

Por último, asistimos en Colombia, a la Feria Internacional del Libro de Bogotá, en busca de ejemplares que han acrecentado el acervo bibliográfico de la asociación



TRAYECTORIA Y PRESENTE DE MERY VALVERDE BERNAL

Carchi, Ecuador.



Mery Valverde nació en la ciudad de Mira, en la provincia del Carchi, Ecuador. Realizó sus estudios primarios en la Escuela Policarpa Salavarrieta y cursó la secundaria en la Unidad Educativa Carlos Martínez Acosta. Posteriormente se trasladó a la ciudad de Ibarra, provincia de Imbabura, donde ingresó a la Universidad Técnica del Norte para estudiar Pedagogía en Artes Artísticas. Obtuvo el título de Licenciada en Artes en el año 2000.

Desde temprana edad mostró un profundo interés por el arte, lo que la llevó a vincularse a talleres como Leonardo Da Vinci y Flor Arte en la ciudad de Quito. Tras graduarse, dedicó sus primeros años profesionales a la docencia artística, trabajando con niños y jóvenes en instituciones educativas como San Juan Diego, La Dolorosa y Santa Luisa de Marillac, hasta el año 2008.

Ese mismo año fundó su propio taller: "Arte Mágico", un espacio creativo que ofrece talleres permanentes de cerámica, pintura, dibujo, artesanía y restauración de antigüedades. Este emprendimiento se convirtió en un centro de formación artística intergeneracional, con gran reconocimiento local en Ibarra y, con el tiempo, también en Tulcán. A través de este espacio, Mery logró establecer vínculos con instituciones culturales, autoridades y otros artistas.

Su carrera como artista plástica ha sido igualmente destacada. Ha expuesto su obra en numerosas muestras colectivas e individuales tanto en Ecuador como en el extranjero, en países como Colombia, Uruguay, Bolivia, Francia, Italia, Polonia y Paraguay. Sus obras se han presentado en museos, bienales, salones de arte y casas de la cultura. En ellas destaca el uso de colores intensos, generalmente sobre fondos negros, como símbolo del inicio y fin de las emociones humanas. Su estilo combina surrealismo local con influencias del Art Deco, utilizando técnicas mixtas y elementos naturales como hojas, tallos y burbujas. Cada pieza nace de una profunda reflexión emocional y teórica, con títulos que orientan al espectador en la interpretación de su mensaje.

Además de su faceta como creadora, ha demostrado un fuerte compromiso con la gestión cultural. Desde 2009 es miembro del Colegio de Artistas Plásticos Profesionales de Imbabura y ha participado en importantes colectivos como Callejón del Arte. Fue organizadora del Primer Festival de Artes de Ibarra (2015) y parte del encuentro internacional de poesía "Paralelo Cero" en la Casa de la Cultura de Ibarra. Ese mismo año, impulsó el proyecto educativo "Los Guaguas Pintan a Ibarra" junto al Ministerio de Educación y el municipio.

Entre los proyectos culturales más relevantes en los que ha participado se destacan: la gestión de la exposición itinerante “Simbiosis” en 2020, con presencia en Tulcán, Quito, Ibarra y Latacunga, en colaboración con el colectivo LEONART; y la organización de la muestra binacional “El Maíz de Oro” (2024), con presentaciones en Ecuador y Colombia. También coordinó y coorganizó las exposiciones ExpoQuijote en sus ediciones 2024 y 2025.

A lo largo de los años, ha desarrollado y participado en diversas jornadas artísticas y sociales: la intervención artística “Útero de Venus” (2015), la pintura de los bombillos más grandes de Ibarra, “Traficando Sonrisas”, así como campañas culturales con el grupo Voz y Huella en 2018. En 2020 dictó una clase virtual de pintura en alto relieve a través de la plataforma internacional Mega Manualidades. En 2024 lideró una jornada artística bajo el lema “Ven y pintemos nuestra luz propia”, como respuesta a los cortes de energía eléctrica, y en 2025 fue parte del evento binacional “Sinergia”, en el que fue reconocida como una mujer líder por la UNME y el colectivo Mujeres Guerreras.

Ese mismo año (2025), realizó una obra conmemorativa por el Día Mundial del Oso Andino en la ciudad de San Gabriel, con el apoyo del Municipio de Montúfar, construyendo un mural en alto relieve que promueve la conciencia ambiental.

Paralelamente a su carrera artística, Mery Valverde ha impulsado múltiples proyectos de emprendimiento. Es fundadora de una tienda artesanal en la estación del ferrocarril de Ibarra, del proyecto “Choco 3D”, y ha sido socia de empresas como Multipaneles Cía. Ltda. (2016–2024) y la constructora LUXOR S.A. (2020–2024). Su liderazgo la llevó a participar en espacios de formación para emprendedoras, siendo becaria de la Academia para Mujeres Emprendedoras (AWE) de la Embajada de EE.UU. y la Cámara de Comercio de Quito en 2019. También fue seleccionada por los programas Misión Ecuador y Ecuador Te Tengo Fe, que fortalecen proyectos sociales con impacto nacional.

En el ámbito medioambiental, formó parte de la red de Emprendedores de Impacto (2020), enfocándose en empresas sostenibles. Entre 2022 y 2023, fue líder provincial de la comunidad AWE en Imbabura. En 2023 fundó la comunidad de NFT ARTISTAS Ecuador, un espacio digital innovador que promueve el arte contemporáneo a nivel nacional. También es fundadora y directora de la Fundación C-EMPRENDE (2023–2025), enfocada en el desarrollo de proyectos artísticos, sociales y educativos.

Actualmente, Mery Valverde se desempeña como Directora Provincial de UNME (Unión Nacional de Mujeres del Ecuador) en representación del Carchi. Su perfil integra la labor de artista, académica, pedagoga, gestora cultural y emprendedora. Posee una amplia experiencia en técnicas de pintura, cerámica, modelado, creación de material didáctico, y organización de eventos culturales. Su trayectoria demuestra que el arte no solo transforma espacios, sino que también puede convertirse en una herramienta poderosa para el desarrollo humano y social.



OBRAS DE MERY VALVERDE PARA LA 2DA Y 3RA EDICIÓN DE LA EXPOQUIJOTE

En la 2da y 3ra edición de la ExpoQuijote, la artista Mery Valverde nos regaló dos obras cargadas de simbolismo y sensibilidad. En Elementos de Quijote, los libros se alzan como aves en un universo donde la lectura nos conecta con lo infinito, mientras que Inolvidable Quijote rinde homenaje al caballero andante como figura inmortal de la historia y la imaginación. A través de una técnica mixta y un enfoque poético, Valverde transforma al Quijote en un puente entre el pasado, el presente y el futuro.



Elementos de Quijote.

Mensaje: "LA OBRA REPRESENTA CÓMO LA LECTURA Y LA IMAGINACIÓN NOS ABREN CAMINOS HACIA MUNDOS INFINITOS, DONDE EL CONOCIMIENTO FLORECE Y NOS ELEVA."

Descripción:

*Libros vuelan como aves,
cuentan mundos sin final,
en un cosmos tan vital
donde el saber nunca acabe
ni se pierda en lo banal.*

*Una luz entre la estrella,
un camino vegetal,
lleva al alma a su portal,
donde la historia más bella
cobra forma inmortal.*

TÉCNICA: Mixta **DIMENSIONES:** 80cm x 60cm



Inolvidable Quijote.

Mensaje: "CADA MOLINO VENCIDO, CADA BATALLA PERDIDA, GUARDA EL ECO DE SU VALENTÍA."

Descripción:

INOLVIDABLE QUIJOTE

*Eres la Historia;
Eres presente,
Y serás futuro ..!*

*Incansable con tus locuras
Me gusta imaginarte,
Elemento mágico
Que enseñas frases seguras.*

*Viejo Quijote de sueños caídos,
el viento aún guarda tu voz de
cristal;
entre las ruinas de viejos
molinos
late tu nombre como un
vendaval.*

TÉCNICA: Mixta **DIMENSIONES:** 80cm x 60cm

ASOCIACIÓN MEXICANA DE CERVANTISTAS, A.C.

Participamos en la conferencia en línea **“MÁQUINAS, INSTRUMENTOS Y OBJETOS ANIMADOS, ANIMALES HUMANIZADOS Y SABIOS ENCANTADORES”**, moderada por la Dra. María Stoopen Galán, destacada cervantista de la *Asociación Mexicana de Cervantistas, A.C.*, donde se habló de la habilidad del “Príncipe de los ingenios”, de dar vida y protagonismo a estos elementos en su obra *Don Quijote de la Mancha*.



AMC LA ASOCIACIÓN MEXICANA DE CERVANTISTAS
LOS INVITA A LA CONFERENCIA EN LÍNEA:

**MÁQUINAS, INSTRUMENTOS Y OBJETOS
ANIMADOS, ANIMALES HUMANIZADOS,
GIGANTES Y SABIOS ENCANTADORES**

IMPARTIDA POR LA DRA.
MARÍA STOOPEN GALÁN

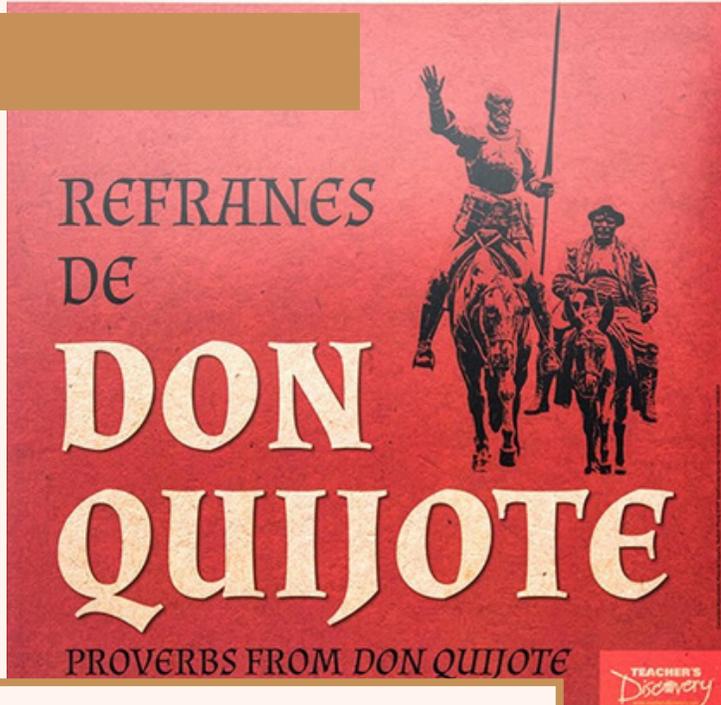
Liga de Zoom:
[https://colmex-
mx.zoom.us/j/89250681116](https://colmex-mx.zoom.us/j/89250681116)
ID de reunión: 892 5068 1116

**7 DE MAYO
DE 2025
19:00 HRS**

FRASES DE DON QUIJOTE

“No hay refrán que no sea verdadero, porque todos son sentencias sacadas de la misma experiencia, madre de las ciencias todas.”

El Ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha.
Miguel de Cervantes
Cap. XXI, 1ª. Parte.



ARTÍCULOS Y COLECCIONES



Cuadro de la artista ecuatoriana Mery Valverde Bernal, titulado “INOLVIDABLE QUIJOTE”, de 80 x 60 cms., realizado en alto relieve moldeable con técnica mixta.

EVENTOS CERVANTINOS

7ª. FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE LAS UNIVERSITARIAS Y LOS UNIVERSITARIOS.

CDMX, MÉXICO. (FILUNI)

26 - 31 DE AGOSTO DE 2025.

La Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), a través de la Coordinación de Difusión Cultural y la Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial, invita a participar en la séptima Feria Internacional del Libro de las Universitarias y los Universitarios (Filuni).

Como cada año, la sede de la Filuni 2025 será el Centro de Exposiciones y Congresos de la UNAM, ubicado en avenida del Imán número 10, Ciudad Universitaria, código postal 04510, alcaldía Coyoacán, Ciudad de México.

FILUNI

VII FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE LAS UNIVERSITARIAS Y LOS UNIVERSITARIOS

26 al 31 de agosto de 2025

¡Entrada libre!

Centro de Exposiciones y Congresos de la UNAM
Av. del IMAN 10, Ciudad Universitaria, Cd. Mx.

filuni.unam.mx

culturaUNAM | UNAM 1929

Esta edición se llevará a cabo del martes 26 al domingo 31 de agosto en un horario de 10:00 a 19:00 horas.

38ª FERIA UNIVERSITARIA DEL LIBRO DE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO. (FUL 38).

PACHUCA, HIDALGO, MÉXICO.

DEL 29 DE AGOSTO AL 7 DE SEPTIEMBRE DE 2025.

La 38ª Feria Universitaria del Libro, de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, es el espacio de encuentro, difusión y divulgación editorial, con las más prestigiadas editoriales y autores. Formando lectores en el marco de uno de los festivales artístico-culturales más importantes del país; propiciando el mercado de negocios, vinculando las actividades académicas y el desarrollo de la universidad, con las instituciones educativas de los diferentes niveles y con su entorno a través del turismo cultural.



32ª FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE GUATEMALA 2025. (FILGUA).

CIUDAD DE GUATEMALA, GUATEMALA.

DEL 1 AL 13 DE JULIO.

La Asociación Gremial de Editores de Guatemala (AGEG) y el Ministerio de Cultura y Deportes anuncian la XXII edición de la Feria Internacional del Libro en Guatemala (FILGUA 2025), que se llevará a cabo del 1 al 13 de julio de 2025 en Fórum Majadas (zona 11 de la Ciudad de Guatemala).

Este evento se ha consolidado como uno de los más importantes del sector literario y cultural de la región, reuniendo a escritores, lectores, editores y expertos del ecosistema del libro de distintos países. Filgua se posiciona como un espacio donde convergen las ideas, el pensamiento crítico y las nuevas propuestas literarias, contribuyendo al fomento de la lectura y la reflexión en la sociedad guatemalteca.



TEATRO: QUIJOTE Y PANZA.

BIENAVENTURADO EL HOMBRE CON AMIGOS.

BUENA ESTRELLA ES REENCONTRARSE CON ELLOS.

**CDMX, MÉXICO. (CENTRO CULTURAL HELÉNICO - TEATRO HELÉNICO)
DEL 28 DE JUNIO AL 03 DE AGOSTO DE 2025**

Quijote y Panza es una obra que, de forma muy lúdica, rescata los pasajes más significativos del Quijote de Cervantes, acercando a niños y adultos a este clásico atemporal de manera dinámica. Una compañía de seis actores recrea los distintos lugares por los que pasa el Quijote, y da vida a los personajes que éste encuentra en su camino, incentivando la imaginación para recordarnos que nada puede arrebatarnos nuestra capacidad de desear, soñar e imaginar.



TEMP. 2024

Quijote y Panza

De: Lucero Trejo
Dirección: Mauricio Pimentel
Con: Diana Becerril, Antony De La Vega,
Faride Ramirez, Dania Fuentes Marin,
Magdalena Alpizar y Victor Vargas Avena

29 JUN - 8 SEP
Sáb y dom, 13 h
Suspende el 21 de julio
7+ | 75 min

Teatro El Galeón, Abraham Oceransky
Centro Cultural del Bosque | Reforma y Campo Marte
\$80 | Boletos en taquilla y teatro.inba.gob.mx

[@teatroinba](https://www.instagram.com/teatroinba/)

COORDINACIÓN NACIONAL DE TEATRO | CENTRO CULTURAL BOSQUE | AUCHAVES

mexicoescultura.com

Diseño grafico: CUR

EFEMÉRIDES JULIO

2 JUL 1600: Muere el hermano de Cervantes y compañero de armas y cautividad, Rodrigo de Cervantes, en la batalla de las Dunas de Nieupart, Flandes.

2 JUL 1613: Cervantes aprovecha una estancia en Alcalá para tomar el hábito en la Venerable Orden Tercera de San Francisco.

12 JUL 1605: Zarpa del Puerto de Cádiz, España, a bordo del Espíritu Santo, el primer embarque de ediciones del Quijote hacia las Américas, arribando al Puerto de San Juan de Ulúa, Veracruz, en septiembre del mismo año.

13 JUL 1613: Firma Cervantes su dedicatoria, de las Novelas Ejemplares, al Conde de Lemos.

14 JUL 1590: Cervantes resuelve sus asuntos como si hubiera decidido salir para Indias en cualquier caso: otorga poder a favor de Catalina de Salazar y de su hermana doña Magdalena en la forma más amplia.

21 JUL 1604: Está Miguel en Esquivias con ocasión de la muerte de su suegra. 20 años de separación de su esposa, con el único paréntesis de 1594, pero no llegaron a la ruptura Catalina y Miguel.

25 JUL 1615: Se le otorga licencia para imprimir las Ocho comedias y ocho entremeses....

31 JUL 1580: Doña Leonor de Cortinas y doña Andrea de Cervantes (madre y hermana de Cervantes, respectivamente) hacen entrega solemne de 300 Escudos reunidos penosísimamente, y continúan sus esfuerzos para aumentar los fondos de rescate.

AGOSTO

11 AGO 1599: Magdalena de Cervantes, hermana del escritor, recoge a Isabel de Saavedra, como se infiere de un asiento de servicio, sin indicación de parentesco, firmado en Madrid.

21 AGO 1608: Es nombrado Virrey de Nápoles don Pedro Fernández de Castro, Conde de Lemos, al que después dedicara Cervantes su segundo Quijote y otros libros.

28 AGO 1611: Vencido el plazo de la dote de su hija, Luis de Molina, su yerno, insta su ejecución judicial sobre la persona y bienes de Cervantes o de su fiador Juan de Urbina (dos mil ducados), de los que Urbina apronta 19.000, quedando pendientes 3.000 por tres meses con suspensión de la ejecución.



DON QUIJOTE Y LAS MUJERES.

Dado que Don Quijote de la Mancha es una de las máximas creaciones literarias y culturales de la humanidad, podemos leerla para indagar lo mucho que Cervantes nos dijo y propuso sobre la mujer y el feminismo.

Cervantes vivió entre 1547 y 1616, se educó en pleno Renacimiento cultural, un movimiento que reconocía y exaltaba la dignidad y las plenas capacidades de la persona, el vitalismo, el racionalismo, la libertad y la tolerancia, por encima de imposiciones absolutistas. Por eso es lógico que su gran obra muestre esa visión de la



humanidad, que la dignidad, las capacidades, el pensamiento y la libertad se encuentran igualmente en el hombre y en la mujer. Sólo podemos encontrar diferencias en los convencionalismos marcados por algunos hábitos sociales o en la biología y, aun así, en muchos casos, para romperlos. Quizá influyó también en esta visión de Cervantes su gran conocimiento de la mujer, pues convivió buena parte de su vida cotidiana con sus hermanas, su mujer y su hija. Veamos los aspectos más significativos de esa visión cervantina en Don Quijote de la Mancha, salvando las distancias naturales entre su época y la nuestra.

Comencemos con don Quijote, sus costumbres y sus decisiones de partida. Don Quijote lee mucho, como se nos dice en el capítulo I. Pero la novela de Cervantes, como vemos en los capítulos VI, con el escrutinio de la biblioteca, y XLVIII, con el diálogo en torno a los tipos de comedias, en la Primera parte, sugiere que **no todas las lecturas son iguales: aquellas que nos enseñan la realidad nos educan y nos preparan para la vida mientras que las fantásticas nos dan una visión alterada y no nos ayudan a actuar adecuadamente porque nos enajenan.** A continuación, don Quijote toma una decisión, la de actuar, pues ya no le basta con leer. Leer mucho enseña mucho pero no tiene ninguna consecuencia externa en la sociedad si no se actúa, vertiendo lo aprendido y meditado en los demás.

Es evidente que leer y actuar son indiferentes al género y nos dan una primera propuesta feminista: **hay que informarse, leer y conocer, pero a continuación, hay que actuar para mejorar el mundo, para erradicar la discriminación y el maltrato en nuestra esfera posible.** Y dentro de ese actuar, la primera decisión concreta de don Quijote es hacerse caballero, caballero andante, pero el primer término de ese sintagma es “caballero”, hombre que se porta con nobleza y generosidad con los demás, porque leer es un acto solitario pero la actuación implica siempre la relación con los otros. **Ser un caballero significa comportarse bien, correctamente, con justicia y honor en cualquier circunstancia, con cualquiera. Ese comportamiento justo y honesto debía ser especialmente escrupuloso con la mujer** en una época en que la mujer se sentía supeditada al hombre, y ahora debe ser extensible a cualquier persona. Esto es lo que don Quijote intenta, de ahí que las referencias al respeto y a la defensa de la mujer por parte de don Quijote se extiendan desde el comienzo hasta el final de la obra. **Quien no trata bien a una mujer no es un caballero**, por tanto, un caballero, el que hace justicia a una mujer es, de alguna manera, un feminista.

Como el caballero de los libros de caballerías debe tener una dama a la que ofrecer sus servicios y su respeto, don Quijote, que no la tiene, busca una en el capítulo I.

Será Aldonza Lorenzo, a la que a partir de entonces llamará, dulcificando y ennobleciendo el nombre, Dulcinea del Toboso. **La acción tiene sentido cuando se realiza en función de los demás y ¿por qué no? para agradar especialmente a una persona concreta, a la persona amada, sea mujer u hombre, abriendo el abanico genérico.** Pero don Quijote prácticamente no sabe nada de Aldonza Lorenzo, porque en el capítulo IX de la Segunda parte dirá a Sancho que no la ha visto nunca y sólo se ha enamorado de oídas, es decir, se está inventando a su Dulcinea. ¿Es acertada esa recreación? ¿Es buena idea enamorarse de una persona inventada, ignorando su realidad? Queda aquí en suspenso esta elección creativa de Dulcinea para retomarla al final.



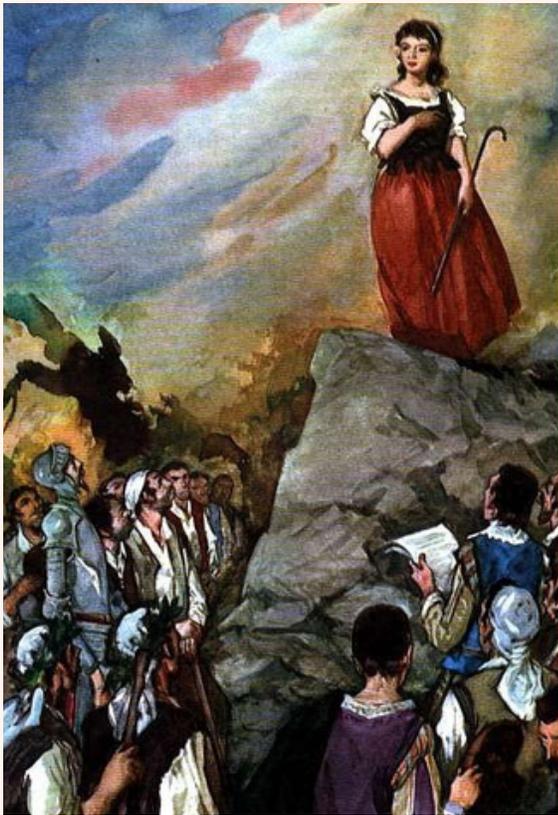
Dejamos de lado en el capítulo II los comentarios dignificantes de don Quijote a las dos prostitutas que le ayudan a quitarse la armadura: “Nunca hubo gran caballero / de damas tan bien servido”, porque nuestro caballero transforma a pobres mujeres en doncellas y damas, enalteciéndolas. Del mismo modo, en el capítulo IX se enfrentará con la espada al vizcaíno, pero respetará la voluntad de la dama a la que este vizcaíno protege. **El respeto a la mujer es una de las señas capitales de identidad del buen caballero**, como veremos también en los capítulos XVI y XVII.



La mujer tiene derecho a decidir y actuar con libertad, sin coacciones.

Es en el capítulo XII y hasta el XIV cuando nos encontramos con una aventura capital de la obra, desde el punto de vista feminista, la historia de Marcela y Grisóstomo. Marcela es una hermosa joven huérfana que ha educado un cura tío suyo. Vive como una pastora más, entre pastores y pastoras, porque así lo ha decidido, renunciando a la cómoda vida hogareña. Le gusta hablar y mantener buena relación con todos, pero no desea unirse sentimentalmente a ningún chico, a pesar de ser deseada por muchos. Que Marcela fuera educada y autorizada a vivir así por su tío y tutor, un sacerdote que afirmaba que las chicas no debían casarse contra su voluntad, añadía un marchamo indudable de validez y autoridad.

Uno de los pastores, Grisóstomo, un muchacho rico, culto, sensible y amable, que se ha hecho pastor por amor a Marcela, la requiere, pero ella lo rechaza.



Grisóstomo entonces se queja amargamente y se suicida tras escribir un poema de despedida en el que muestra su dolor y su protesta por el duro rechazo de Marcela. Los amigos del pastor, en su entierro en el lugar en el que Grisóstomo conoció a Marcela, acusan de inhumanidad a Marcela, pero ésta aparece en ese momento para reivindicarse: son los demás los que la consideran hermosa y, si es así, es por causa de naturaleza, no por su voluntad; reconoce que todo lo hermoso atrae a los demás, pero ella no es responsable de las consecuencias pues nunca está obligada la persona amada a

corresponder ni tiene por qué ni podría satisfacer a todos los que la amaran y, además, se debe respetar el que ella no se sintiera atraída por los demás; por último, ella siempre advierte a todos que no desea tener una relación sentimental con ninguno, por ello, lo que haga cada cual es responsabilidad propia, no de Marcela, que ha decidido ser libre y sólo quiere que su libertad sea respetada.

El propio don Quijote se interpondrá al final del discurso de Marcela para impedir que nadie la siga, aunque él mismo tan admirado quedó por ella que sintió alguna tentación de seguirla. Para reconocer el valor extraordinario de este comportamiento femenino podemos recordar que Leandro Fernández de Moratín escribió en 1805 *El sí de las niñas*, comedia en la que defendía el revolucionario derecho de las chicas a no aceptar las propuestas de matrimonio deseadas por sus padres, pues lo común en la época, ¡doscientos años después de Cervantes!, era que las chicas, “las niñas”, debían decir sí a la sugerencia o decisión de sus padres. **La mujer tiene derecho a decidir y actuar con libertad, sin coacciones, y ningún requerimiento de cualquier tipo de otra persona es razón suficiente para que tenga que renunciar a esa libertad.**

Del sufrimiento de no sentirse correspondido no se puede responsabilizar nunca a la persona amada.

Don Quijote y Sancho descansan después de otras aventuras en una venta que nuestro caballero cree castillo, en los capítulos XVI y XVII. Allí aparece la única mujer fea que aparece en la obra, la criada y prostituta Maritornes. Pero cuando en la oscuridad nocturna del dormitorio común Maritornes se equivoca y llega, en vez de a los brazos de un arriero, a los de don Quijote, éste la llama “fermosa señora” y se excusa por no aceptarla por su fidelidad a Dulcinea. Podemos interpretar que don Quijote está loco y no entiende la confusa situación, pero Cervantes tiene buen cuidado en mostrar algo más: **Maritornes ha llegado a esa situación por las desgracias de su vida y, en cualquier caso, toda mujer, toda persona, merece nuestro respeto.** Maritornes, además, será la única que tras el manto de Sancho le ofrece a éste una ayuda, una jarra de agua fría que luego, a sugerencia de Sancho, cambiará por una jarra de vino pagándola ella misma. **Las apariencias a veces engañan y esa pobre mujer, Maritornes, tiene el mejor corazón y es muy respetable.**



Poco después, nos encontramos con la historia intercalada más extensa de la obra, la historia cruzada de dos parejas de amantes, Cardenio y Luscinda, y Fernando y Dorotea, desde el capítulo XXIII al XXXVI, aunque se extiende hasta el XLVII, historia tan completa y rocambolesca que sobre ella escribieron una comedia William Shakespeare y John Fletcher (Thomas Shelton tradujo al inglés la Primera parte, adaptada, en 1612). Cardenio y Luscinda son dos jóvenes de familias acomodadas que están enamorados. Cardenio pide la mano de Luscinda a su padre, pero éste le dice que es el padre del chico quien debe pedir la mano de Luscinda. Pero el duque Ricardo, padre de Fernando, pide al padre de Cardenio que éste acuda a su palacio para ser compañero de su hijo.

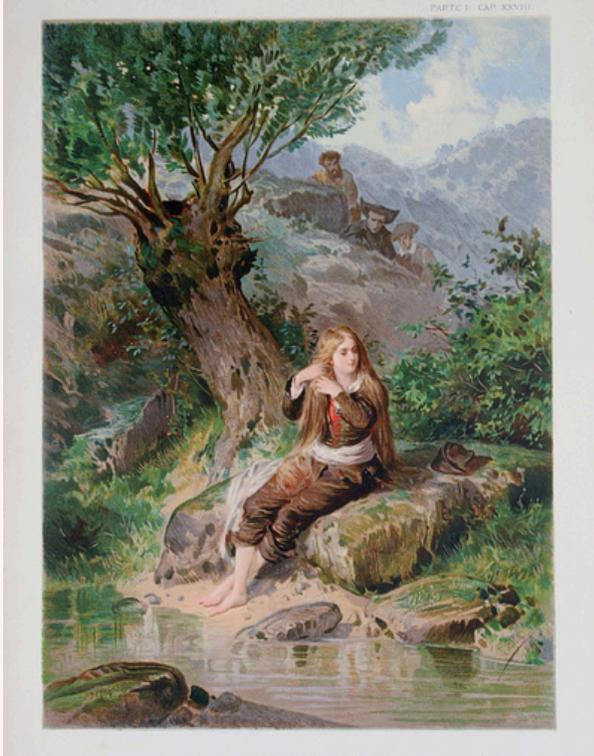


Fernando quería y le había prometido matrimonio a Dorotea, de familia de labradores, por lo que no era bien vista por el padre de Fernando. Como Cardenio le había hablado muy bien de Luscinda a Fernando, éste pierde el interés por Dorotea, se interesa por Luscinda y queda prendado de ella al conocerla. El traidor Fernando envía a Cardenio con una carta para el hermano, en la que le pide que entretenga a Cardenio.

Mientras, Fernando pide la mano de Luscinda a sus padres y éstos acceden. Cardenio acude a casa de Luscinda el día de la boda y ve, escondido tras un cortinaje, la ceremonia de matrimonio hasta que Luscinda cae desmayada; Cardenio, enloquecido, sale de la casa y se va al monte. Pero Cardenio no sabe que Luscinda confiesa después a sus padres que ama y está prometida a Cardenio, por lo que prefiere morir antes de casarse con Fernando. Los cuatro llegarán a encontrarse y Fernando, ante el amor de Cardenio y Luscinda, recobrará la compostura para renunciar a Luscinda y pedir a Dorotea que le perdone y le acepte por su esposo. La historia termina bien.

Como todas las historias intercaladas tienen un contenido humanista, como las Novelas ejemplares, también lo tiene esta. **Cervantes alaba la relación amorosa sincera y honesta de Cardenio y Luscinda, reconoce el derecho de Dorotea, de cualquier mujer, a ser resarcida en su honor, independientemente de que sea de clase humilde o no, y denuncia la actitud egoísta, abusiva y falsaria de Fernando —de familia noble pero innoble—, de cualquier hombre, que no cumple su palabra con Dorotea y además intenta forzar la voluntad de Luscinda.** Aunque actualmente resultaría muy extraño que una mujer exigiera cumplir a un hombre su palabra de matrimonio sin desearlo. **A pesar de que en la época era habitual que la mujer aceptara la voluntad de los padres al decidir el matrimonio, Cervantes defiende la necesidad de que los padres y los pretendientes respeten la libertad de elección de la mujer y denuncia los engaños antojadizos de algunos hombres.** El sacerdote tío de Marcela no tiene interés económico en que su sobrina se case, pero los padres burgueses o nobles sí, porque un matrimonio ventajoso aumenta su riqueza, su prestigio y su poder. Una postura egoísta y materialista, pero no ética ni moral ni respetuosa ni sana.

El humanista Cervantes sabe que ninguna relación de pareja se puede asentar sobre la desconfianza o sobre la falta de libertad de cada uno de los miembros.



Pero esta larga historia intercalada incluye otra, aunque la primera es vivida y esta nueva es contada, leída como novela auténtica. Es la novela de El curioso impertinente, que se inicia en el capítulo XXXIII y llega hasta el XXXV. Anselmo y Lotario son amigos íntimos. Anselmo se casa y muy pronto comienza a sentir celos, no celos actuales ni retrospectivos, sino futuribles, proyectivos, por las dudas de que su mujer se mantenga siempre fiel en el futuro. Anselmo llega a sentirse tan obseso por la idea que pide a su amigo que corteje a su mujer

Camila. Lotario se niega, pero Anselmo ruega e insiste y Lotario accede disgustado. Camila rechaza a Lotario, pero tanto insiste Anselmo ante Lotario que éste persevera a su vez y Camila termina por ceder. Cuando Anselmo se entera muere de dolor sabiendo que él es el culpable de su infortunio; también lo es del de su amigo, que se enrola en el ejército y muere en la guerra, y del de su mujer que, al saberlo, ingresa en un convento.

En el capítulo XLIV de la Segunda parte, Cide Hamete teme que algunos no se den cuenta del sentido de esta historia, lo que subraya su interés. **Esta novela sentimental evidencia los severos riesgos de los celos y de la desconfianza en la mujer. El mismo Anselmo reconoce por escrito, antes de morir, que su comportamiento ha sido necio e impertinente, por lo que pide perdón a su mujer. Anselmo ha desconfiado de su mujer y, más aún, no ha aceptado su derecho moral a actuar con libertad en el futuro. El humanista Cervantes sabe que ninguna relación de pareja se puede asentar sobre la desconfianza o sobre la falta de libertad de cada uno de los miembros. Y más, es una necedad poner en riesgo la estabilidad emocional con cualquier prueba.**



La historia del cautivo, Ruy Pérez de Viedma, y de la mora Zoraida, del capítulo XXXIX al XLI, subraya la misma idea con interesantes variantes. Zoraida, mora de familia rica de Argelia, se enamora de un cautivo español y quiere ser cristiana. Zoraida provee los medios para que los dos puedan escapar a España, convertirse al cristianismo y casarse. Y así sucede. Por cierto, Zoraida es bien recibida y acogida en España. **Se defiende la libertad de la mujer, pero ahora no sólo para elegir esposo sino para elegir también religión, modo de vida y país de residencia. Es una mora la que decide ir a España y vivir como cristiana, pero lo que importa es la libertad de elección y, por tanto, no impide la elección inversa.** La actitud del cautivo, por cierto, es continuamente la de un caballero, siempre solícito y atento ante la dama, como corresponde al ideal de la época.



La historia de la hija del oidor y del mozo de mulas, de Clara y de Luis, capítulos XLII y XLIII, es una nueva versión, ahora más natural, de esa defensa de la libertad de elección de la mujer. Clara es una joven que se enamora de un joven vecino, Luis.

No pueden hablar salvo por señas, pero los dos saben que se quieren. Clara tiene que acompañar a su padre, oidor, juez, a un viaje por trabajo, y Luis les sigue, disfrazado de mozo de mulas, de criado, porque quiere casarse con ella. El oidor, hermano casualmente del cautivo, Ruy Pérez de Viedma, cuando se entera de la situación aceptará con naturalidad la voluntad de su hija, aunque espere a contar con el padre del muchacho. Que el padre sea un oidor, juez importante, añade un valor especial a la historia, porque es una autoridad en legalidad (como el cura tío de Marcela lo es en religión) y, por tanto, en lo que es o no correcto. **La aceptación de la voluntad de elección de la hija, de la mujer, es un reconocimiento moral de su legitimidad.**

La historia del cabrero enamorado, capítulo LI, casi al final de la Primera parte, añade una nota distinta sobre la mujer. Eugenio es un joven enamorado, como Anselmo, de Leandra. El padre le da a elegir con quien casarse, pero ella se queda prendada de un donjuán vividor, Vicente de la Roca, un muchacho atractivo que no trabaja, pero viste de modo atractivo, sabe tocar la guitarra y sólo se dedica a atraer y seducir a las mujeres. Leandra huye del pueblo con Vicente, pero poco después vuelve tras ser abandonada por su amante. El padre de Leandra la mete en un convento (teniendo en cuenta las consecuencias sociales de tal circunstancia en la época) y Eugenio, Anselmo y otros enamorados lloran la pérdida de Leandra. Leandra ha podido elegir como marido un buen muchacho, pero se ha dejado engañar por un conquistador, por un seductor sin escrúpulos. Una historia que actúa como advertencia: todos nos podemos equivocar, pero **es conveniente que la libertad de elección de la mujer sea completada y correspondida por ésta con el ejercicio de la responsabilidad, de la elección inteligente, y con la superación de tentaciones peligrosas y perjudiciales.**

La Segunda parte se inicia también con participación de la mujer: don Quijote vive con un ama y una sobrina. Las dos han cuidado de don Quijote hasta conseguir que se reponga, pero no quieren que don Quijote vuelva a las andadas y protestan cuando ven que puede irse.

Las dos mujeres tienen conciencia de la realidad y saben que el comportamiento de su amo y tío obedece a la locura. **Como suele suceder en el conjunto de la obra, las mujeres son más prácticas, realistas y responsables que los hombres**, como veremos que sucede también con la mujer de Sancho, Teresa Panza.



Frente al idealismo irracional del hombre se opone el racionalismo práctico de la mujer, y se protesta por tener que obedecer convencionalmente al marido.

Por otro lado, un pequeño fragmento del capítulo I parece enlazar con el cercano LI de la Primera parte, el de Eugenio, el cabrero enamorado de Leandra. Don Quijote dialoga con el cura y el barbero sobre la historia de Roldán. El cura dice que Angélica la Bella rechazó al héroe y a muchos pretendientes de alta categoría y prefirió a un pajecillo morillo y pobre. El barbero pregunta a don Quijote si nadie se ha burlado de Angélica, por esa razón, y éste responde que no y que **no es propio de pechos generosos vengarse de una dama con malas palabras.**

El doble mensaje caballeresco es claro: hay que respetar la voluntad de la mujer, aunque parezca que se equivoque, y un rechazo no justifica nunca responder de manera grosera o irrespetuosa. Por cierto, el elegido por Angélica era paje, de trabajo humilde en un mundo rico y nobiliario, y moro en una sociedad cristiana, pero podía tratar exquisitamente a la dama.

Teresa Panza cobra protagonismo en el capítulo V. Frente a las fantásticas ilusiones de su marido de llegar a ser gobernador de una ínsula y de hacer condesa a su hija, Sanchica, y prestigio a su hijo, Sanchico, Teresa insiste en que le gusta la igualdad y no la soberbia ni la riqueza, y protesta porque las mujeres tengan que obedecer a sus maridos, aunque sean "burros". **Frente al idealismo irracional del hombre se opone el racionalismo práctico de la mujer, y se protesta por tener que obedecer convencionalmente al marido.**

La historia del enamorado Basilio, con las bodas de Camacho, en los capítulos XIX, XX y XXI, inciden sobre un tema ya tratado, la necesidad de que la mujer elija marido. El rico Camacho ha pedido la mano de la bella Quiteria y el padre se la ha concedido. Pero Quiteria está enamorada de Basilio, un labrador pobre, y éste le corresponde. Basilio finge suicidarse delante de todos los asistentes a la boda y pide que, antes de expirar, su amada se case con él, pues va a morir enseguida y ella quedará libre. Camacho accede y, a continuación, Basilio descubre el engaño. Camacho se enoja, pero al final todo se calma **con el reconocimiento de que si una mujer ama a un hombre es lícito que se case con él y que incluso éste llegue a engañar sólo con ese buen fin.**

El retablo de Maese Pedro, en los capítulos XXV y XXVI, por un lado, muestra la locura de don Quijote, que confunde una representación de títeres con la realidad, pero lo que importa ahora es esa representación, que trata de cómo Gaiferos libera a su esposa, Melisendra, presa en Zaragoza. De nuevo, la defensa de la libertad, ahora física, de la mujer.

Es más, mientras está presa en la Aljafería de Zaragoza, un moro da un beso a la fuerza a Melisendra, ella le escupe y se limpia, pero más interesante es el comportamiento del rey moro, que ve la escena y castiga al moro nada menos que a doscientos azotes. **El rapto de una mujer es innoble y no justifica el menor abuso, que es reprobable y punible, en cualquier caso.** En el capítulo XXIX don Quijote intenta emular a Gaiferos liberando a una hipotética reina de lo que él considera un castillo, en realidad un molino de un río.



El capítulo XXX inicia las aventuras con los duques y del falso gobierno de Sancho en la falsa ínsula, hasta el LVII. También en estos capítulos se puede vislumbrar un comportamiento más humano en la duquesa que en el duque. Ya como gobernador de la ínsula, a Sancho se le proponen varios falsos juicios. El capítulo XLV, con el juicio de la mujer falsamente violada, que muestra lo injusto de los **posibles excesos de algunas mujeres en sus denuncias**, se complementa con el XLVI. **Los excesos o falsedades en las acusaciones de una mujer son perjudiciales para el conjunto de las mujeres, por el riesgo de restarles credibilidad.** En ambos se **alaba la firmeza y fidelidad de los amantes que pueden evitar falsas denuncias.**



En el capítulo XLVIII y en el LII doña Rodríguez pide la ayuda de don Quijote para que haga justicia exigiendo que el prometido de su hija, de dieciséis años, cumpla y se case con ella, pues rechaza casarse después de haberla poseído, de modo similar a lo que se contó en la historia de Fernando y Dorotea de la Primera parte. **El hombre debería cumplir con la palabra dada a una mujer**, aunque en el LII don Quijote advierte de que **no se debe confiar en promesas de amor, fáciles de hacer, pero muy dudosas de cumplir.** La misma muchacha dice que su amante no es un caballero pues la engañó, en el LVI. Y en el XLIX Sancho descubre, una noche de vigilancia, a una muchacha de unos dieciséis años vestida de chico, con su hermano vestido de chica. La muchacha ha salido de su casa así para disimular que es mujer, pues su padre la tiene encerrada diez años. Sancho no da importancia a la travesura y les manda para casa. Cervantes **parece denunciar sutilmente la represión y la privación de libertad de la mujer.**

Una serie de aventuras, relacionadas con los requiebros de la joven Altisidora a don Quijote, que se defiende, en los capítulos XLVIII, XLVI y LVII, y en el LXII, en el que dos damas bailan con don Quijote hasta ponerle en apuros, tratan de **la fidelidad que el caballero debe guardar a su dama**. Pero como se sugiere en el capítulo LXX, en el que Altisidora se enfada por los desplantes de don Quijote que, por ser fiel a Dulcinea, es demasiado frío con ella, **nada debe impedir al caballero ser cortés y amable con cualquier mujer, aun cuando rehúse aceptar una proposición**. Lo que también puede ser válido en situación inversa.

La mujer es capaz de tomar la iniciativa, actuar y arriesgar incluso la vida, igual que un hombre, con tal de conseguir su amor.

La **denuncia de los celos** reaparece en el capítulo LX, con la historia de Claudia, que mata a su prometido, Vicente, porque ha oído que se iba a casar con otra, lo que no era cierto. Claudia es perdonada por Vicente antes de morir y, desgarrada de dolor, maldiciendo los celos, decide ingresar en un convento. Esta historia complementa, a la inversa, la historia del Curioso impertinente que termina en el capítulo XXXV de la Primera parte. Si en aquel capítulo los celos absurdos llevaban a Anselmo a la muerte, quizá por un infarto, aquí, de modo paralelo, los celos llevan a Claudia a algo peor aún, a una vida de purgación y sufrimiento por culpabilidad. **Los celos son muy malos consejeros y llevan siempre a la ofuscación y a la desgracia.**

La historia de la morisca Ana Félix, en el capítulo LXIII, casi termina la presencia de la mujer en la novela y complementa a la historia del cautivo de la Primera parte. Ana, hija del morisco Ricote, ha sido expulsada de España con toda su familia. Un muchacho vecino cristiano, don Gregorio, la ha seguido hasta Argelia porque está enamorado de ella, pero a él lo retiene el rey de Argel y ella, para salvarlo de la esclavitud, hace creer al rey que Gregorio es una chica (con menos atractivo que un chico para el rey, de tendencia homosexual) y que ella, Ana, tiene un tesoro escondido en España.

El rey la manda a España, vestida de hombre, con un grupo de moriscos y dos soldados turcos. Ella comanda la embarcación con la esperanza de salvar a don Gregorio a su vuelta. Se invierte parcialmente aquí la historia del cautivo y Zoraida, pues es una mujer quien toma la iniciativa, como en los capítulos del XXXIX al XLI de la Primera parte, pero con la diferencia de que es una mujer quien decide traer a España a su amado. **La mujer es capaz de tomar la iniciativa, actuar y arriesgar incluso la vida, igual que un hombre, con tal de conseguir su amor.**

Así llegamos al momento más triste de la historia, la muerte de don Quijote, en el capítulo LXXIV. Parece que está todo dicho, pero no. Don Quijote se está muriendo y Sancho le anima a vestirse de pastor, salir al campo y buscar a su amada Dulcinea, es decir, a seguir falseando la realidad imaginando otro mundo. Pero el caballero ya es consciente de su realidad y responde de una forma muy proverbial, “ya en los nidos de antaño no hay pájaros hogaño”. Como jugando con la frase proverbial “tener pájaros en la cabeza”, don Quijote es consciente de su locura pasada, porque su amada Dulcinea solo ha sido una quimera que ya se ha evaporado. Volviendo a la realidad, hace testamento, sobre todo a nombre de su sobrina, con una condición, que no se case con un hombre que lea libros de caballerías, es decir, que el elegido sea cabal, que no pierda el tiempo ni fantasee innecesaria y peligrosamente. **Hay que ser consciente de la realidad, no idealizar absurdamente ni dejarse llevar por fantasías perniciosas. Crear una falsa visión de una mujer —o de un hombre— nos lleva al error y posiblemente a la desgracia. Sólo una conciencia clara de la realidad nos permite actuar adecuadamente en pro de nuestra felicidad y de la de los demás.**

Ahora nos toca a nosotros elegir qué leer, cómo invertir nuestro tiempo, cómo actuar: o andar por la vida renunciando a ser caballeros, como villanos, o decidir ser caballeros, aunque no seamos andantes. Hombres y mujeres podemos ser conscientes de esta parte esencial del pensamiento de Cervantes: **actuar de forma caballerosa implica no despreciar, engañar, humillar o agredir.**

Respetar a los demás como iguales y libres nos hace más justos, más libres, más atractivos, más felices, nos acerca más a la paz, a la armonía personal y social, y facilita el progreso y la mejora de la sociedad.



CERVANTES Y DON QUIJOTE EN EL MUNDO

Esta escultura se encuentra en Guayaquil, Ecuador.
Ubicada en Malec3n del Estero Salado, Guayaquil 51.



**KNIHOVNA
VZORNÝCH LOU
KOVÝCH HER**



**Vladimír Havlík:
DON QUIJOTE.**

**SÍGUENOS EN REDES
SOCIALES**



SITIO WEB

